

## **Actividades para el análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica favorecedora del desarrollo de la cultura**

Enrique Bañobre Mora, Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”, Facultad de Humanidades, Estudiante de quinto año de la carrera: Licenciatura en Educación Español – Literatura

[enriquebm@ucpejv.edu.cu](mailto:enriquebm@ucpejv.edu.cu)

Lic. Caridad Silveira Carrasco, Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”, Facultad de Humanidades

[caridadsc@ucpejv.eud.cu](mailto:caridadsc@ucpejv.eud.cu)

**Recibido enero 2017**

**Aprobado abril 2017**

---

### **RESUMEN**

Esta investigación científica tiene como objetivo proponer un conjunto de actividades para el análisis de textos literarios desde una perspectiva semiótica mediante diversos códigos, favorecedora del desarrollo cultural en los estudiantes de 8vo Grado. Es por eso que se hace necesario un cambio en las clases donde se imparte este contenido, desde su orientación y motivación por parte de los docentes en que propongan a sus estudiantes discursos artísticos literarios con diferentes temáticas, pues el dominio del léxico y la Semántica Española contribuyen al desarrollo de estos procesos mediados por el signo lingüístico y su combinación con otros signos. La propuesta les aporta conocimientos a los estudiantes desde el punto de vista cultural, afectivo y cognitivo, es creativa y dinámica. Para el logro de esta investigación científica se utilizaron diferentes métodos del nivel teórico, empírico y estadístico-matemático tales como: análisis y síntesis, observación, encuesta, entrevista y análisis porcentual.

**Palabras claves:** Textos literarios. perspectiva semiótica, desarrollo cultural, orientación y motivación, discurso artísticos literarios .

### **ABSTRACT**

The following scientific research has the objectif of bring forward a practice group for the literary texts analysis by a semiotic perspective through manifold codes,flattering of the cultural development between the 8th grade students.For this reason is necessary a lesson´s change in which this content is given,by the guidance and motivation of the teachers that propose to the students artistic discourse with differents subjets,since the domain of the lexical and spanish semantic contribute to development of these processes through the linguistic sign and it combination with other signs.The proposal provides knowledge to the students with a cultural point of view,emotional and cognitive,the proposal is creative and dynamic.For the achievement of this scientific research it were used different methods of theoretic,empiric and statistical-mathematic level such as: analysis and synthesis,observation,inquiry,interview and percentage analysis.

**Key words:** Literary texts, semiotic perspective, cultural development, guidance and motivation, artistic discourse.

## INTRODUCCIÓN

La semiótica entendida como la ciencia que se ocupa del estudio de los signos, su significado y relaciones entre estos, permite una mirada más amplia e interdisciplinaria de los procesos de significación. En el mundo actual se está constantemente en contacto con códigos y signos que nos envían los medios de comunicación masiva, los textos plurilingües y el comportamiento humano en general que resulta necesario desentrañar para hacer mejor la interpretación de la realidad en que se vive y adentrarse en universos culturales favorecedores de la formación integral de la personalidad del hombre. En la formación del futuro profesional de la Educación en la carrera Español-Literatura, los procesos de comprensión, análisis y construcción de textos implican la producción de significados en diferentes contextos situacionales así como su enseñanza. El dominio del léxico y la Semántica Española contribuyen al desarrollo de estos procesos mediados por el signo lingüístico y su combinación con otros signos.

La literatura constituye un medio universal de expresión de las ideas al relacionarse íntimamente con fines humanos, al mostrar la vida de los hombres, conductas,

reacciones, sentimientos, manera de pensar, costumbres, gustos y visión de la realidad. El texto contribuye a ampliar el universo del saber, a desarrollar una competencia lingüística, cultural e ideológica. Específicamente, el texto literario es marco de múltiples dimensiones semánticas y tiende a una multivalencia de significados y sentidos. Es oportuno, por tanto, plantear que urge la necesidad de imbricar lo estético, lo artístico, lo lingüístico dentro de la esfera axiológica, donde la palabra promueva a un pensamiento más abierto, profundo, valorativo, analítico, creativo, humano para formar hombres competentes que puedan seguir creciendo intelectual, moral y espiritualmente, a fin de que logren, en beneficio de la sociedad y en el suyo propio, llegar a ser maestros de sí mismos.

Parte de estas premisas la realización de este Trabajo de Diploma al abordar como contenido la interpretación de textos literarios desde el modelo actual de la Secundaria Básica quien se centra en un modo tradicional tanto en el proceso de comprensión como de su enseñanza, sin tener en cuenta la totalidad de códigos de significación a los que se enfrenta el estudiante al no explotarse otros recursos dinámicos en función de esa habilidad y la falta de iniciativas necesarias en la mayoría de los casos por parte de los docentes al impartir su clase. Y es que estas carencias detectadas inducen al autor a realizar esta investigación científica con la intención de inducir al cambio de los modelos tradicionales.

Se toma como punto de partida la observación del desempeño a estudiantes de 8vo grado de la escuela Secundaria Básica Manuel Bisbé Alberni del municipio Playa, de La Habana. Los resultados permitieron elaborar una estrategia de trabajo con actividades que contienen textos en diferentes códigos para favorecer el desarrollo cultural de los estudiantes y la comprensión textual abierta a horizontes más amplios de significación. Su aplicación pedagógica se concreta en una selección de discursos artísticos-literarios que propicien culturalmente el desarrollo de actividades dirigidas a la formación integral de la personalidad de los estudiantes en este sentido.

#### Situación problemática

El contenido Interpretación de textos literarios se centra en un modelo tradicional para el proceso tanto de comprensión como de su enseñanza:

- No se tiene en cuenta en la totalidad de los casos la importancia de los códigos de significación a los que se enfrenta el estudiante.
- No se explotan al máximo otros recursos dinámicos en función de esa habilidad.
- La carencia de iniciativas necesarias en la mayoría de los casos por los docentes al impartir su clase limita la dinámica del proceso y su eficacia.

A partir de la situación problemática se formula el siguiente **problema científico**

- ¿Cómo contribuir al análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica favorecedora del desarrollo cultural en estudiantes de 8vo grado de la Secundaria Básica Manuel Bisbé Alberni?

Para dar cumplimiento al problema científico se determinó el siguiente objetivo de investigación

### **Objetivo**

Proponer un conjunto de actividades para el análisis de textos literarios desde una perspectiva semiótica mediante diversos códigos, que favorezcan el desarrollo cultural en los estudiantes de 8vo grado.

Para guiar la investigación se determinaron las siguientes preguntas y tareas de investigación.

### **Preguntas Científicas**

1. ¿Cuáles son los referentes teóricos y metodológicos para el análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica para el desarrollo de la cultura?
2. ¿Cuál es el estado actual de la enseñanza-aprendizaje para análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica para el desarrollo de la cultura?
3. ¿Qué elementos deben tenerse en cuenta en la elaboración de actividades para el análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica para el desarrollo de la cultura?

4. ¿Qué resultados permiten valorar la aplicación de un conjunto de actividades para el análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica para el desarrollo de la cultura?

Para dar respuesta a las preguntas científicas se elaboraron las correspondientes

### **Tareas de investigación**

1. Determinación de los referentes teóricos y metodológicos que sustentan el análisis de un texto literario desde una perspectiva semiótica para el desarrollo de la cultura.
2. Caracterización del estado actual del análisis del texto literario por los estudiantes desde una perspectiva semiótica favorecedora del desarrollo de la cultura.
3. Elaboración de un conjunto de actividades para el análisis de un texto literario desde una perspectiva semiótica para el desarrollo de la cultura.
4. Valoración de los resultados de la aplicación práctica del conjunto de actividades para el análisis de un texto literario desde una perspectiva semiótica para el desarrollo de la cultura.

Se asume para la realización de esta investigación educativa la dialéctica materialista como método general de la ciencia y se aplican métodos de nivel teórico y de nivel empírico.

### **Teóricos:**

- Histórico – lógico: para revelar el desarrollo histórico del análisis del texto literario, a fin de comprender su condicionamiento histórico, su estado actual y las tendencias de su desarrollo.
- Analítico – sintético: Se empleó en la descomposición del problema en sus partes y en la interpretación de los datos obtenidos.
- Inductivo – deductivo: Reveló las regularidades del comportamiento del objeto y permitió arribar a conclusiones y recomendaciones.

**Empíricos:**

- Observación: Posibilitó recoger información sobre las características del análisis literario que realizan los estudiantes.
- Estudio documental: Permitió la revisión de documentos que aportaron información sobre el análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica.
- La encuesta y la entrevista: Se aplicó para constatar los intereses de los estudiantes en clases de análisis de textos literarios. (Ver Anexo # 1)
- Prueba Pedagógica: Se aplicó para obtener información sobre las fortalezas y debilidades existentes en clases de análisis literario. (Ver Anexo # 2)

**Estadísticos –Matemáticos:** Facilitaron el procesamiento y comparación de la información obtenida en la aplicación de los instrumentos:

- Análisis porcentual
- Representación gráfica
- Distribución de frecuencia

La **población** está constituida por 211 estudiantes que representan el 100% del 8vo grado de la Secundaria Básica Manuel Bisbé Alberni del municipio Playa .Como muestra se seleccionaron 33 estudiantes del grupo 13 que representan el 35% de la matrícula del grado.

El presente trabajo está estructurado en introducción, dos capítulos, conclusiones, recomendaciones, bibliografía y anexos. En el capítulo 1 se exponen los fundamentos teóricos y metodológicos acerca del análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica, así como su importancia para la formación integral del estudiante. En el capítulo 2 se presenta la propuesta de actividades elaborada a partir del diagnóstico preliminar.

## **CAPÍTULO 1. Referentes teóricos – metodológicos que sustentan el análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica contribuyente al desarrollo de la cultura.**

***“La cultura en su conjunto puede comprenderse mejor, si se aborda desde un punto de vista semiótico”.***

***Max Figueroa.***

La semiótica se ocupa de la cultura como código de códigos. ¿Cuáles son? Según el dominio de la semiótica, reconocido por **Umberto Eco**, esta disciplina abarca, entre otros, los códigos siguientes: el código olfativo, el táctil, el visual (pintura, fotografía), el cinético (gestualidad), el paralingüístico, lingüístico, y el código musical. El código lingüístico, según (**Lotman, 1979**), es la base del código literario, para **Louis Hjelmsen(1984)**, tiene un carácter predominantemente denotativo y es el punto de partida en la conformación del código literario que es connotativo.

El código literario (connotativo) es un código en el que el plano de la expresión está constituido por otro código (el denotativo). Según **Umberto Eco (1988)** “un código connotativo” puede definirse como un subcódigo, en el sentido de que se basa en un código base”. La expresión es la misma (significante) pero hay un desplazamiento de contenido (significado). En esto consiste la labor del poeta. El código fotográfico es la imagen que está compuesta por líneas, planos y tintes (mensaje denotado). El código lingüístico (denotativo) se caracteriza por su relación entre el plano de la expresión y el plano del contenido, que son las dos caras del signo: significante y significado. La semiótica se ocupa de la cultura como sistema de signos que situado en el seno de una colectividad, permite el intercambio información: mitos, ritos, creencias... que son componentes sociales, vistos desde un vasto sistema de significación. (**Lotman, 1998**)

El modelo de **F. de Saussure** estudia la lengua como sistema y, a pesar de analizar el proceso de la comunicación, al hablar del signo se abstrae de este y se refiere a lo que él llamó la langue (lengua) y no a la parole (habla). Lo que Saussure propone es un modelo binario de base mentalista, dado que el signo para él es una entidad psíquica bilateral que está formada por el (concepto / significado) y un significante (la imagen acústica).

En su obra “Bases metodológicas de la onomasiología” (**Geger 1966**) propone una variante del modelo del signo lingüístico: Considera que el aspecto extralingüístico tiene dos niveles: el lógico-psicológico (concepto) y el mundo exterior (realidad). La inclusión de la significación y el sentido en el modelo revisten una gran importancia en el desarrollo de los estudios del signo lingüístico e infunden al modelo un carácter evidentemente procesal.

### **1.1 Análisis literario**

**Pierce** (1839-1914), considerado el fundador del pragmatismo y padre de la semiótica moderna; caracteriza a la comprensión como un proceso continuo de crecimiento, de desarrollo a través de la interpretación. Explica que en este proceso ocurre una relación entre objeto (parte de la realidad a que se hace referencia), el signo (todo lo que está en lugar de otra cosa) y el interpretante (todo lo que el signo transmite para ponerse al corriente de su objeto).

**Lázaro Carreter (1994)**. El texto literario responde a regularidades esenciales de todo texto por ser la palabra, por excelencia su medio de expresión. La gramática y los códigos lingüísticos usados en la Literatura son los mismos que los del lenguaje común, pero en la obra literaria aparecen dispuestos en imágenes artísticas semióticamente estructuradas desde una ética particular, por ello el lenguaje literario tiene valores que lo diferencian del resto de los lenguajes. Se distingue por el valor fonético (sonido y ritmo), valor estilístico, de emoción y calidad espiritual y valor gramatical, de construcción y sentido lógico que son estudiados desde el análisis literario, o sea desde un aparato categorial que se encuentra presente en los diferentes subsistemas del análisis: asunto, argumento, tema, narrador, personajes, tiempo, espacio, entre otros. Solo así puede valorarse la literatura como fenómeno artístico – comunicativo con sus propias particularidades. Incluye el carácter simbólico y plurisignificado que lo erigen como un sistema signifiante en la transmisión de un mensaje.

**Manuel Ángel Vázquez Medel (2005)**. El estudio del texto literario en toda su complejidad y riqueza cognitiva y estética supone un espacio curricular programado en los planes de estudio de la escuela cubana actual, diseñado a partir de los siguientes presupuestos:



- El estudio lingüístico de la obra literaria sin perder de vista el análisis como componente priorizado en la enseñanza de la comprensión y especialmente en la enseñanza de la Literatura.
- El estudio de la obra literaria a partir de las propias particularidades del texto
- El análisis literario del texto en sí mismo, los elementos paraliterarios, así como el contexto en que se inscribe.
- El carácter interdisciplinar del análisis literario como esencia de la obra de arte que como reflejo de la realidad es un mosaico cultural solo entendible desde la aplicación de conocimientos de disciplinas diversas.
- La intertextualidad del análisis literario que permite concebir una secuencia metodológica en el análisis literario con el propósito de la comprensión del texto desde su propia estructura y como posibilidad de ampliación cultural del sujeto lector a partir de asociaciones formales y conceptuales con manifestaciones artísticas diversas.

**Juan Ramón Montaña (2006).** La literatura es siempre dos textos que convergen en uno –libro o lector que se les superpone...La obra sobrevive a sus lectores, al cabo de cien o de doscientos años es leída por otros lectores que le imponen otros sistemas de lectura o interpretación...La obra traspasa su propia historia para interesarse en otra historia.

La intertextualidad, que subyace en el análisis literario se convierte, de hecho, en un modo de percepción del texto literario, en un mecanismo clave para la recepción, pues constituye una lectura que completa y complementa al texto como momento único en el que los "desvíos" nos llevan a interconexiones, a salir del texto o a volver a entrar en él para marcar otras "rutas de lectura" porque el texto leído oculta otro texto y ese, o esos otros textos se develan desde las relaciones intertextuales que propicia el análisis literario.

Al comparar los referentes anteriores se pudo constatar que cada uno de ellos coincide transversalmente con un eje común, el papel del interpretante en el proceso de comprensión, pues este desde el análisis de textos en diversos códigos impone y amplía su universo cultural. Especialmente en los textos artísticos y en

aqueños que poseen como base el texto literario, los saberes culturales, experiencias, la esfera motivacional y afectiva del receptor enriquecen lo que los códigos con sus signos correspondientes aportan. Es por tanto esencial en la enseñanza media una adecuada selección donde se interrelacione la diversidad textual y la práctica de interpretación de códigos variados donde el estudiante se encuentre en situación favorecedora de significados culturales que propicien su desarrollo desde esta perspectiva.

## 1.2 Semántica Lingüística

**Ana Curbeira (2001)** plantea que el objeto de la semántica como disciplina lingüística es la investigación, el estudio del significado de los signos. La semántica lingüística contemporánea analiza el significado como parte constituyente de las unidades sónicas del lenguaje. De hecho la expresión y recepción del significado constituyen el objetivo principal de cualquier lengua y garantizan su función fundamental: la función comunicativa. No siempre el significado tuvo toda la atención que merecía. A diferencia del plano de la expresión, que siempre se consideró relacionado con la lengua misma y orientado hacia ella, el plano del contenido (el significado) se consideraba como algo orientado hacia el hombre y por eso durante mucho tiempo se quedó sin la debida atención. El significado era analizado por los lingüistas como algo sobreentendido a consecuencia de su naturaleza psíquica y, si se estudiaba, se hacía “de paso”, conjuntamente y vinculado con la descripción de los vocabularios y de la gramática. Dice además que hoy somos testigos de un viraje decisivo hacia la semántica en las distintas direcciones y escuelas de la lingüística, lo que constituye una prueba de la actualidad de los estudios sobre el significado en la lengua y en el discurso. Se puede observar el creciente interés hacia las cuestiones generales de la semántica, así como hacia el análisis semántico no solo del léxico, sino también de las categorías morfológicas, las estructuras morfológicas y sintácticas y los diferentes aspectos del discurso, entre los que se encuentran los textos literarios.



Desde la semántica lingüística se abren horizontes muy bien definidos cuando se analiza la lengua desde el punto de vista de la semiótica (semiología). El surgimiento de la semiótica se vincula con los nombres de **F. de Saussure**, **Ch. Pierce** y **Ch. Morris** y su establecimiento como disciplina se deben esencialmente a la necesidad

de comprender las regularidades generales del sistema de signos que se encuentran en la base de las ciencias concretas y por tanto de los sistemas de signos de comunicación. Al considerar como premisas importantes las de los referentes antes mencionados, esta investigación tuvo en cuenta:

- 1-La semiosis, quien permite el análisis de textos de distintos códigos, esto conlleva la comprensión y construcción de significados enriquecidos
2. La interpretación del signo, su significación en diferentes códigos y la relación emisor- receptor, a través de él, permiten la intertextualidad
3. Como el contexto cultural es un fenómeno complejo, un mismo texto puede entrar en relaciones diversas con él, y pueden pasar además de un contexto a otro, para enriquecerlo o para actualizarlo, he ahí, la función socio- comunicativa del texto. Gran importancia para el análisis del problema del significado (incluido el lingüístico) ha tenido el establecimiento de los tres aspectos (ramas) de la semiótica:

**La sintaxis** que se ocupa del estudio de las relaciones entre los signos y sus modos de combinación.

**La semántica** que investiga:

-  la relación entre los signos y los objetos designados
-  las características internas del contenido de los signos.

**La pragmática**, que analiza la relación del sujeto hacia los signos, así como la influencia que ejercen los signos en los que los utilizan.

**Blanco D (1994)**, en sus escritos relacionados con la metodología del análisis semiológico, presenta la relación entre Pragmática y Semiótica: “A la pragmática puede considerársele como el momento del análisis semiótico en el que se unen la sintáctica y la semántica”.

La pragmática confronta a las significaciones elaboradas fuera de las realidades de las que surgen con esas mismas realidades que pretenden configurar, es decir, a las cuales dan sentido. Se expresa en forma de reglas o hábitos interpretativos admitidos como verdaderos en el seno de una comunidad, en un período históricamente datado. Constituye entonces el momento del análisis semiótico en el que sintáctica y semántica se unen.”

Refiriéndose a los tres aspectos de la semiótica **Ch. Morris (1938: 35)** apuntaba: ***"Desde este punto de vista la lengua constituye un conjunto de medios sígnicos intersubjetivos de expresión, el uso de los cuales está determinado por reglas sintácticas, semánticas y pragmáticas"***.

Apreciándose así cómo la semántica lingüística está íntimamente relacionada con la semiótica, compartiendo con ella el estudio del contenido de los signos en el caso de la semiótica, el contenido de los signos de cualquier sistema (incluidos los del sistema lingüístico) y en el caso de la semántica lingüística, específicamente el plano del contenido de los signos del sistema con el que se realiza la comunicación.

### **1.3 Semiótica de la imagen: La Fotografía (o paradoja fotográfica)**

Según **Roland Barthes (1986)**, en toda imagen, comúnmente, existen dos estructuras que se interrelacionan, a saber: la Estructura Verbal (o lingüística) y la Estructura Fotográfica (o imagen). Por lo tanto la totalidad de la información se sostiene sobre estas dos estructuras concurrentes. La primera -lingüística- está compuesta por palabras (mensaje connotado), mientras que la segunda -fotografía- está compuesta por líneas, planos y tintes (mensaje denotado). El mensaje verbal o texto está destinado a "connotar" la imagen, a aportarle uno o más significados secundarios y al mismo tiempo acotarla en su polisemia. Cuando la imagen ilustra el texto lo hace más claro; cuando el texto connota la imagen la oscurece (la carga) imponiéndole una cultura, una moral, una lógica.

### **1.4 Semiótica de la cultura comunicativa, (el texto)**

**Umberto Eco (1994)** afirma que cultura comunicativa es la máxima expresión de conocimientos, sentimientos, estados de ánimo y opiniones acerca de uno o varios temas, al tener en cuenta el contexto en que se produce la comunicación, además del apoyo coherente de los recursos lingüísticos ante cada situación comunicativa. La cultura y la comunicación son una alianza única a la hora de generar creación y pensamiento crítico. Este desafío, el de construir una mirada fusionando la cultura y la comunicación, debe ser un ejercicio individual y colectivo; organizado y dialéctico, por sobre todo: creativo y eficaz en sus resultados. Todo acto de comunicación puede describirse como un par constituido por un signo producido por un emisor, interpretado luego por un receptor. Su estudio combinará producción e

interpretación de un mismo signo. Siguiendo a Eco en este sentido, “decir que el hombre es un animal simbólico y explicar las razones por las cuales comunica, puede ser filosofía; pero explicar la manera cómo comunica, y qué comunica es lingüística” (semiótica). (Eco. 1994. Signo. Barcelona.).

Se puede concluir exponiendo que la situación sígnica tiene lugar en el contexto, en un sentido más amplio, en el texto, que actualiza el significado de las unidades lingüísticas, dándoles sentido. **A.Vietrov (1968)** afirma que las palabras y expresiones designan objetos sólo en determinadas condiciones, en el marco de situaciones sígnicas. En el resto de los casos ellas figuran simplemente como unidades significativas, sin cumplir la función designativa.

### **1.5 Semiótica de la música**

Según **María Isabel Moinelo (2013)** la Semiótica musical como ciencia estudia la semiosis en el proceso de creación, producción y recepción de este arte. Asimismo la semiosis de la música popular que se proyecta se da bajo el modelo triádico de Pirce que contempla objeto, signo e interpretante. La música popular como fenómeno artístico, socializador y comunicativo no escapa al modelo pirceano, puesto que a ella le es aplicable cuando se activa la cadena comunicativa: creador-intérprete, obra musical y público, este último llega al interpretante colectivo e individual al final del proceso, con resultados realmente favorecedores de vítores y aplausos. La música es, entre todas las artes, entre todos los dominios de la actividad humana, aquella donde el signo se manifiesta con gran riqueza y variedad.

Una de las ramas de la semiótica que ha mostrado mayor desarrollo y profundización en los años recientes es la que gira en torno al lenguaje musical, poniendo énfasis en su estructura, su gramática y sus posibilidades semánticas. En sólo un cuarto de siglo que ha transcurrido desde su surgimiento, la semiótica musical ha dejado de ser un mero ejercicio experimental y ha consolidado el debate semiológico de la música, elaborando teorías cada vez más amplias, minuciosas y refinadas en torno al hecho musical.

**León Ávila (2012)** añade en su artículo que según Peirce, el texto manifiesta: La relación del signo con su propia naturaleza formal. La relación de los signos con los objetos. La relación de los signos con los interpretantes: “Luego, el texto no puede

ser estudiado únicamente desde los enfoques lingüísticos. Peirce definió al texto de manera general como: vehículo del pensamiento, un signo que requiere interpretación inteligente para ser significativo“

Desde el punto de vista didáctico el autor asume el Enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la doctora en ciencias **Angelina Roméu Escobar (2007)**.

Sus componentes tienen en cuenta el trabajo con textos en diferentes códigos y estilos por lo que incluye la semiótica en el análisis, comprensión y producción de textos. La doctora plantea:”El Enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural considera el lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación social humana, que tiene en cuenta la relación entre la cognición, el discurso y la sociedad y se orienta hacia el estudio del lenguaje en uso como objeto complejo”. El Enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural es una construcción teórica, resultado del complejo proceso de desarrollo de las nuevas concepciones lingüísticas que centran su atención en el discurso y en los procesos de comprensión y producción de significados en diferentes contextos que, en nuestro ámbito, se interpretan a la luz de la psicología y la pedagogía marxistas, según los postulados de la escuela histórica- cultural (Vigotski, 1966), y los más recientes aportes de la didáctica desarrolladora.

El autor de esta investigación le concede, por tanto, al análisis literario correctamente dirigido, una importancia fundamental al constituirse como la vía que garantiza el proceso de comprensión en todas sus aristas y niveles y sitúa al receptor en una multiplicidad creativa de posibles inferencias a partir de las cuales se evidencia la semiosis ilimitada a la que se refieren de forma implícita y explícita los autores citados.

Se manifiesta que tanto el código lingüístico como base del literario en estrecha relación con otros códigos y especialmente con los artísticos posibilita a los docentes un trabajo integrador y creativo en la formación de los estudiantes de la enseñanza media, que puede enriquecer tanto la comprensión textual, los valores personalógicos como el acervo cultural que les permita incorporar conceptos, ideas y convicciones propias de un aprendizaje verdaderamente significativo.

## **CAPÍTULO 2. Estado actual de la enseñanza-aprendizaje del análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica favorecedora del desarrollo de la cultura.**

La enseñanza actual de la lengua en su atención a los componentes funcionales comprensión, análisis y construcción, restringe su área de acción al discurso y pocas veces tiene en cuenta la incorporación de textos en otros códigos. Los Programas, Libros de Textos y Orientaciones metodológicas, por lo general no contienen propuestas suficientemente integradoras con otros códigos de significación a pesar de que uno de los principios del enfoque sea la selectividad de los textos para su análisis desde las dimensiones semántica, sintáctica y pragmática, donde quede incluida la semiótica. Los textos, desde un eje temático común no siempre propician la comparación y ampliación de significados a partir de los signos empleados como máscaras no solo del signo lingüístico, en lo que a sentido se refiere, sino como configuradores de un universo cultural integrador y ello se pone de manifiesto en la selección contenida en los documentos escolares.

Es por ello que las actividades de análisis y comprensión que realice el estudiante deben enmarcarse en todo lo que, como interpretante de la realidad recreada en el texto literario le permita lograr una gama de interpretaciones lógicas y una semiosis ilimitada, dirigida a la formación de la personalidad como una mirada mucho más amplia al dar tratamiento a los procesos antes mencionados.

### **2.1 Resultados del diagnóstico inicial aplicado a los estudiantes**

El mismo fue aplicado a los 33 estudiantes del grupo de 8vo 13 de la Secundaria Básica Manuel Bisbé Alberni del municipio Playa, un 32% del total de la matrícula del grado.

La observación al desempeño de los estudiantes fue un método importante que contribuyó a la confección de las correspondientes: Prueba Pedagógica, Encuesta y Entrevista, permitió recoger información sobre el comportamiento del análisis de textos literarios en clases impartidas en la mencionada escuela.

### **Indicadores de la encuesta y la entrevista iniciales (Ver Anexo 1)**

- La opinión de los estudiantes sobre las clases en las que reciben contenidos de análisis literario.

- El interés y atención que le prestan a este tipo de contenido literario.
- Los tipos de textos que sus maestros les llevan al aula para los análisis, con el fin de conocer si son seleccionados al azar o debidamente escogidos desde los aportes y necesidades educativas: valores, vivencias, aspiraciones o sentimientos que puedan despertar en ellos como jóvenes.

### **Prueba Pedagógica (Ver Anexo 2)**

Se aplicó antes de aplicadas las actividades para constatar los intereses y saberes con los cuales los estudiantes interpretan textos literarios. Se evaluaron como indicadores:

- El dominio que poseen los estudiantes de los elementos a tener en cuenta en la comprensión textual,
- el concepto de texto y tipología textual,
- las características del texto oral, escrito y otros tipos de textos con sus códigos de significación.

Al analizar los resultados de la Prueba Pedagógica aplicada a la muestra seleccionada aportó datos y criterios de interés, por ejemplo al responder la primera interrogante la cual se refería a los elementos a tener en cuenta para comprender un texto solo 6 estudiantes (18%) marcaron correctamente lo que deben conocer; 20 estudiantes (55%) mencionaron correctamente algunas ideas de las ofrecidas, 7 estudiantes (27%) no mencionaron. Aquí se confirma que los estudiantes en general no poseen conocimientos suficientes sobre comprensión textual.

En la segunda pregunta se le sugiere que mencionen cuando leen un texto además de tener dominio de la lengua qué otros elementos le permiten hacer inferencias en cuanto al contenido. De ellos 10 estudiantes (29%) fueron capaces de mencionar positivamente y los restantes 23(69%) no escribieron nada.

En la tercera pregunta los estudiantes deben fundamentar sus consideraciones sobre la existencia de otros textos, obteniéndose que solo 13 estudiantes (42%) contestaron que existen otros tipos de textos además de orales y escritos, no respondieron 20 estudiantes (58%) por lo que se puede apreciar que la mayoría de los estudiantes no poseen este conocimiento.



En la cuarta pregunta acerca de la importancia de desentrañar el significado desde diferentes tipos de textos literarios para su desarrollo cultural, solo 8(40%) estudiantes se refirieron a esta necesidad, 25(60%) no alcanzaron a responder eficientemente. Se aprecia en estas respuestas que los estudiantes no prestan importancia a la interpretación de textos literarios para ampliar sus conocimientos y elevar su desarrollo integral

En la quinta pregunta referida a las características que no pueden faltar para la construcción de un texto literario, solo lo redactaron 6 estudiantes (19%) y 27 estudiantes (81%)no lo pudieron realizar, lo que demuestra que los estudiantes no dominan las características del texto literario.

En la sexta pregunta 21 de los 33 estudiantes argumentaron que para comprender un texto debe tenerse en cuenta otras señales que no sean propiamente verbales, para un 70%.

## **2.2 Propuesta de actividades para el análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica favorecedora del desarrollo de la cultura.**

Las actividades y ejercicios que integran esta propuesta fueron pensados para aplicarse en clases de análisis literario, consultas y actividades extraclases, a estudiantes pertenecientes a la enseñanza media o media superior. En caso de la primera, a partir de la Unidad 3 del grado 8vo.

**Objetivo:** Contribuir al desarrollo del análisis de textos literarios en la Secundaria Básica con la incorporación de diversos códigos semióticos como dinamizadores, creativos e importantes formadores culturales en los estudiantes.

### **Características**

- **Flexible:** abierta a cambios para su mejoramiento y enriquecimiento, desde el diagnóstico de los estudiantes, sus necesidades, intereses y el contexto de interacción cultural.
- **Integradora:** abarca una serie de contenidos relacionados con las asignaturas objeto de estudio y las dimensiones declaradas por el Enfoque: Cognitivo, comunicativo y sociocultural.

- **Contextualizada:** ha sido elaborada para responder a las necesidades existentes en una ESBU y ofrece la posibilidad de ser aplicable a otras adaptándolas a sus características.
- **Sociocultural:** entre sus objetivos se encuentra la formación de importantes valores socioculturales en los estudiantes que propicien la apertura desde la comprensión textual a universos culturales y sociales más amplios por la diversidad temática de los textos seleccionados.
- **Creadora:** permite al estudiante a partir de la interacción con diferentes códigos de significación, producir nuevos significados textuales desde su semiósis ilimitada como interpretante.

### Fundamentos

Para la confección de las actividades que a continuación se proponen para el trabajo con el análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica favorecedora del desarrollo de la cultura, el autor tuvo en cuenta los presupuestos declarados por:

- **Semiótica**, la competitividad semiótica permitirá percibir más agudamente interpretantes verdaderamente significantes. Aprender los significados de cuanto texto pueda ser analizado, referirse mejor a ellos y socializarlos con autonomía y solidez pues ofrece los recursos para hacerlo.
- **El Enfoque Cognitivo, comunicativo y sociocultural**, que desde lo Didáctico, ofrece posibilidades metodológicas por su conceptualización en dimensiones: semántica, sintaxis y pragmática.
- **Filosófico**, se expresa la estrecha unidad dialéctica que se manifiesta en el placer y conocimiento, deleite y contenido que ofrece el texto. Se logra cuando se penetra en sus múltiples aristas como fuente donde nacen las más hermosas imágenes, la recreación artística de la realidad a través de los diversos códigos y signos existentes.

- **Psicológico**, constituye una potencialidad axiológica para el hombre pues el arte de la palabra rinde un tributo al cultivo de la lengua, del intelecto y al desarrollo de la espiritualidad al interactuar con otros códigos.
- **Pedagógico**, es una vía para la formación de los estudiantes de una concepción humanística, aspiración suprema de la sociedad socialista, donde el hombre en su interacción, su diversidad y su espacio histórico concreto se encuentra en un proceso de desarrollo y realización constante.
- **Lingüístico**, el texto es marco de múltiples dimensiones semánticas y tiende a una multivalencia de significados y sentidos expresados a través de los signos lingüísticos que contribuyen al desarrollo de la competencia lingüística y las habilidades comunicativas.

## ACTIVIDAD 1

**Título: Una leyenda homenaje.**

1. Escucha atentamente la lectura del discurso artístico-literario “El Comediante”; luego reléelo cuantas veces sea necesario:

**El teatro está dispuesto: Tramoya, luces, vestuario y orquesta, los artistas se frotan las manos para ahuyentar el nerviosismo, el telón se desvanece.**

### “El Comediante”

**La historia se reinicia cada noche. Tiene su comienzo en camerinos, tras bambalinas y llega a su clímax en la escena con efusivos aplausos.**

**Él es el hijo de la oscuridad, la soledad es su compañera, está perdidamente enamorado de la Luna porque su amada Colombina ha desaparecido para siempre del escenario. Ella es la hija del Sol, del día, del bullicio; tanto que le abrumba el amor melancólico de Pierrot, por lo que seduce a Arlequín: personaje colorido, simulador y a veces cínico, colmado de un amor más bien superficial. Ante la inminente traición, el protagonista de esta historia se aflige, sufre, se lamenta, pero se maquilla los deseos, se sobrepone. Arlequín se deleita, ríe, se burla y a ratos atrapa la atención del auditorio. Pierrot encubre**

sus anhelos y un gesto de impotencia marca su faz convirtiéndose en estigma, mientras cae la tarde y los últimos rayos del Sol arden suavemente.

- ¡No te mueras por favor!- añadió Colombina- mira mis trajes de seda lentejuelados en oro, mis guantes gris perla, mi tocado y mis adornos de raso.-! Ánimo!

Lo envuelve la negrura de la noche, la Luna es testigo.

- Lo siento: el símbolo de la utopía festiva, de la bohemia, tiembla de frío y no es más que una rosa sin su rosal. ¿No ves que nos sustituyen a la Luna por el Sol, al Sol por la Luna, no ves que nos truecan el corazón de seda por el frac?

- ¡Seca tus lágrimas Pierrot!, saldrás a dar felicidad, a provocar sonrisas y alegrías; cantarás, bailarás y nadie notará tus tristezas: -¡Ánimo!, -¡Ánimo!

Con lentitud la obedece y su andar por la plataforma es ovación. Se entrega, se desdobra, actúa y tras hacer una mueca Pierrot queda inmóvil. Desde entonces, es sinónimo del artista, de todos los comediantes de la humanidad que cantan su amor a la Luna cuando el Sol protagoniza el atardecer. Con todo el glamur que lo envuelve vive en quienes siguen sus pasos: soñador, elegante, sinuoso, seductor: ¡El Comediante se adueña del espectáculo!

**Autor:** Anyer Martín Venegas, locutor de la radio y la televisión avileña.

**Adaptación del texto:** "Pierrot enamorado de la Gloria" de Bernardo Couto.  
(México)

a) ¿Qué te sugiere su título?

b) ¿Existe alguna incógnita léxica? En caso de ser posible deduce su significado según el contexto o localízalo en el diccionario.

c) ¿Te agradó la historia que se cuenta?

d) ¿Cuáles son los personajes protagónicos?

e) Menciona sus características a partir de palabras clave del texto. ¿Qué los simboliza en el texto?

- f) ¿Qué expresiones del texto te demuestran el compañerismo y la empatía?
- g) ¿Podrías expresar qué relación existe entre este texto y el analizado en clases “Esa boca”, de Mario Benedetti?
- h) Expresa brevemente tu opinión sobre el final de la historia.
2. Ahora escucha con atención la canción siguiente:
- a) ¿Reconoces la voz de la intérprete? Refiérete a su importancia para la cultura cubana.
- b) ¿Qué relaciones existen entre este discurso artístico musical y el texto inicial?
- c) Basándote en lo expresado en ambos textos, describe la imagen que se ofrece de Pierrot.
3. Al observar las imágenes que a continuación te serán mostradas ¿En quién piensas? **(Ver Anexo 5)**
- a) ¿Qué te sugieren sus colores?
- b) Las imágenes y la música, qué relación presentan con el texto literario inicial?
4. Arlequín, Pierrot y Colombina son los personajes principales de la carismática Comedia Italiana. Imagina que eres uno de ellos y crea tu propia historia. Escríbela. Ten en cuenta en la redacción las cualidades del párrafo.

## ACTIVIDAD 2.

**Título: Un texto sobre el Vals y el Amor.**

1. Escucha atentamente la lectura del texto “Vals para el Amor”, una versión de la gran historia ‘Romeo y Julieta’, de William Shakespeare; luego reléelo cuantas veces sea necesario:

**Sabia virtud reconocer el tiempo, a tiempo amar y desamarse a tiempo, como dice el refrán: “dar tiempo al tiempo”**

## “VALS PARA EL AMOR”

El más universal de los sentimientos humanos: el amor, es convocado para un agasajo por el dios Cronos, regente de los segundos, los minutos y las horas. Los amantes de Verona: Romeo y Julieta, con su amor desmedido son protagonistas y arquetipo ideal. Es noche de baile, nadie sospecha que la joven se enamorará de un enemigo confeso de su padre. El salón de la festividad es espléndido. Cada sitio resuma pasión, enamoramiento. Los invitados visten sus mejores galas. La nocturnidad realza la belleza de trajes, tocados y joyas. De momento, la orquesta entona singulares acordes, la danza permite intercambiar roces y miradas. Las de Romeo y Julieta se cruzan y de inmediato van apartándose para confesarse amor. La música inunda los sentidos, es un tiempo de vals para sentir y decir sin hablar y escuchar sin oír, para viajar por encima del sol, por debajo del mar, sin saber si te llevo o me dejo llevar. Saben los amantes lo difícil que les será consumir sus sueños y uniéndose en un beso parece que les acompañan: Isolda y Tristán, Cleopatra y Marco Antonio, Cecilia y Leonardo... símbolos del amor a ultranza durante siglos.

El espectáculo es sugerente. El tiempo de Vals deviene evocación de amantes imperecederos, protagonistas de mitos, leyendas y escenas, que hacen que el amor sea la esperanza de millones de seres humanos. Los amantes disfrutan la melodía, Cronos les ordena eternizarse. La danza es el clímax de este: Vals para el amor.

- a) ¿Qué impresión te causó la lectura?
- b) ¿Existe alguna incógnita léxica? En caso de ser posible deduce su significado según el contexto o localízalo en el diccionario.
- c) ¿Qué se narra en la historia?
- d) ¿Qué sentimiento es el más mencionado? ¿Con qué color lo asociarías? ¿Por qué?
- e) ¿Cuáles son los personajes protagónicos?
- f) Menciona sus características a partir de palabras clave en el texto. ¿Qué sentido le aportan al texto?

g) ¿Qué relación encuentras entre el Vals y el amor entre los personajes?

h) ¿Qué papel desempeña esta música en la historia que se narra?

i) ¿Conoces las características de este género musical?

j) ¿Qué instrumento musical predomina en él? ¿Por qué?

2. Escucha atentamente la canción: “Tiempo de Vals” del cantante latino Chayanne.

a) ¿Qué relación existe entre esta música y el texto literario?

b) ¿Qué sentimiento predomina en ambos textos? ¿Por qué lo relacionan con el tiempo?

3. Construye un texto literario a partir de la siguiente situación comunicativa:

Imagina que tienes que crear tu propia historia de Amor, ¿qué incluirías para que estuviera completa?

### ACTIVIDAD 3

#### Título: Las ideas de Martí en atención a la cultura.

1. Lee cuantas veces te sea necesario la frase martiana siguiente:

**“La madre del decoro, la savia de la libertad, el mantenimiento de la Revolución y el remedio de sus vicios, es, sobre todo lo demás, la propagación de la cultura”**

a) ¿Existe alguna incógnita léxica? En caso de ser posible deduce su significado según el contexto o localízalo en el diccionario.

b) ¿Sobre qué trata esta frase?

c) ¿Qué opinas que quiso decir el Apóstol, cuando refiriéndose a la cultura expresa con varios sintagmas nominales su concepto de cultura?

d) ¿Cuáles serían las palabras clave? ¿Qué significado le aportan a la intención con la que fue expresada?

2. ¿Por qué debe ser propagada la cultura?

a) ¿Estás de acuerdo con las ideas que expresa Martí?

3. Basándote en los presupuestos que nos lega a través de la frase el apóstol de nuestra independencia, y pensando en tus vivencias cotidianas, redacta un párrafo donde expreses tu opinión sobre la cultura.

#### **ACTIVIDAD 4**

**Título: Un poema épico histórico.**

1. Escucha atentamente la lectura del poema épico "Combate entre Héctor y Aquiles" que aparece en la página 128 del L.T.8vo grado; luego reléelo cuantas veces sea necesario:

-22-

Fragmento de la adaptación: "COMBATE ENTRE HÉCTOR Y AQUILES"

(El análisis de realizará con todo el texto)

Los troyanos refugiados en la ciudad como cervatos  
se recostaban y bebían para apagar la sed  
mientras los griegos se iban acercando a la muralla.

Sólo el destino detuvo a Héctor  
para que se quedara fuera de los muros de Troya.  
El anciano Príamo vio venir a Aquiles por la llanura  
tan resplandeciente como la estrella llamada "El Perro de Orión"

(...)

Todos los dioses los contemplaban.  
Y el veloz Aquiles no perdía de vista a Héctor.  
Entonces los dioses desampararon a Héctor  
y Palas Atenea, la diosa de los brillantes ojos,



lo convenció de que luchara frente a frente.  
Tomando la figura de Deífobo, hermano de Héctor,  
Lo engañó, diciendo que los dos pelearían con Aquiles.

El héroe se detuvo y enfrentó a Aquiles;

le dijo:

“No huiré más de ti, oh hijo de Peleo,

Pero hagamos un pacto:

Si consigo matarte, entregaré tu cadáver a los tuyos;

haz tú lo mismo conmigo.”

(...)

Gran polvareda levantaba el cadáver

mientras era arrastrado;

y la cabeza, antes tan hermosa,

se hundía en el polvo.

- a) ¿Existe alguna incógnita léxica? En caso de ser posible deduce su significado según el contexto o localízalo en el diccionario.
- b) ¿Qué impresión te causó su lectura?
- c) ¿A qué libro pertenece el texto? Refiérete brevemente a su autor.
- d) ¿Quién te gustaría ser: Héctor, Aquiles o Elena?
- e) Fundamenta tu elección
- f) Caracterízalos según lo que representan en su mitología
- g) Trata de dibujar el personaje escogido según tu representación mental

En caso de no poseer habilidades para el dibujo, trata de dibujarlo con palabras.

2. Observa el fragmento de la película ‘‘Troya’’ que tiene que ver con el fragmento inicial.

a) ¿Qué relación guarda con el texto inicial?

b) ¿Qué opinas sobre el desenlace?

3. Imagina que eres uno de los personajes de esta historia que ha trascendido en el tiempo por su argumento. Redacta un texto en el que recrees tu propio final.

### **ACTIVIDAD 5**

**Título: Un texto para reflexionar.**

1. Disfruta de la lectura del discurso artístico literario titulado: ‘‘Menstruación’’ de Gioconda Beli, luego escucha la lectura expresiva que su profesor o un compañero del grupo podrá **realizar a viva voz**:

Tengo

La ‘‘enfermedad’’

de las mujeres.

Mis hormonas

están alborotadas,

me siento parte

de la naturaleza.

Todos los meses

esta comunión

del alma

y el cuerpo;

este sentirse objeto  
de leyes naturales  
fuera de control;  
el cerebro recogido  
volviéndose vientre.

- a) Identifique la forma elocutiva que predomina en el texto.
  - b) ¿Qué ideas transmite el texto sobre la mujer?
  - c) Expresa la relación que existe entre quien escribe el texto y las experiencias que transmite.
  - d) Señala en el texto las palabras que consideras clave para esa relación.
  - e) ¿Qué significado le aportan?
  - f) ¿Cuál pudo haber sido la intención comunicativa de la autora en este discurso?
  - g) ¿Conoces otros términos utilizados en situaciones comunicativas coloquiales, con los que en la actualidad se haga referencia a este proceso biológico de la mujer?
  - h) Identifica el posible significado de esos términos en otros contextos.
2. El poema “**Menstruación**” permite establecer relaciones intertextuales con mucha facilidad, porque hay en él un interés por recrear un elemento trascendental de la naturaleza humana femenina. Por eso, se te invita a que leas y disfrutes la letra de la canción “**De vez en mes**” de la autoría del cantautor guatemalteco Ricardo Arjona.
- a) El poema y la canción, ¿qué relación presentan?
  - b) ¿De qué recursos se valieron los autores para expresar sus ideas?
3. Imagina que una de tus compañeras de grupo transita por un proceso así, redacta un texto en el que expongas cómo actuarías para ayudarla.

## ACTIVIDAD 6

**Título: Recordando a Jicotencal**

1. Escucha con atención la lectura del poema épico “Jicotencal”, del escritor cubano Gabriel de la Concepción Valdés (Plácido), que aparece en la página 200 del L.T.8vo grado; luego reléelo cuantas veces sea necesario:

“ JICOTENCAL ”

Dispersas van por los campos  
las tropas de Moctezuma,  
de sus dioses lamentando  
el poco favor y ayuda,  
mientras, ceñida la frente  
de azules y blancas plumas,  
sobre un palanquín de oro  
que finas perlas dibujan  
tan brillantes que la vista,  
heridas del Sol, deslumbran,  
entra glorioso en Tlascala  
el joven que de ellas triunfa.  
Himnos le dan de victoria,  
y de aromas le perfuman  
guerreros que le rodean,  
y el pueblo que le circunda,  
a que contestan alegres  
trescientas vírgenes puras.

“Baldón y afrenta al vencido,  
loor y gloria al que triunfa.”

Hasta la espaciosa plaza  
llegan, donde le saludan  
los ancianos senadores  
y gracias mil le tributan.

Mas ¿Por qué veloz el héroe,  
atropellando la turba,  
del palanquín salta y vuela  
cual rayo que el éter surca?

Es que, ya del caracol  
que por los valles retumba,  
a los prisioneros muerte  
el eco sonante anuncia.

Suspende a lo lejos hórrida  
la hoguera su llama fúlgida,  
de humanas víctimas, ávida,  
que bajan sus frentes mustias.

(...)

Siempre vencedor después  
vivió lleno de fortuna;  
mas como sobre la tierra  
no hay dicha estable y segura,

vinieron atrás los tiempos  
que eclipsaron su ventura,  
y fue tan triste su muerte  
que aún hoy se ignora la tumba  
de aquel ante cuya clava  
barreada de áureas puntas  
huyeron despavoridas  
las tropas de Moctezuma.

- a) Si encuentras alguna incógnita léxica, de ser posible infiere su significado según el contexto.
- b) ¿Qué te pareció este poema?
- c) ¿Quién fue Jicotencal? ¿En qué etapa de la historia de nuestro continente se desarrolla este discurso épico?
- d) ¿Por qué era tan respetado por sus súbditos el protagonista de este poema?
- e) Identifica las palabras clave en el texto
- e) ¿Qué significado le aportan al poema?
- f) ¿Qué colores y tonalidades menciona el autor al referirse a plumas y tocados?  
¿Por qué esos y no otros?
- g) ¿Te agradó el final?
- h) ¿Crees correcto que un héroe merezca ser olvidado luego de su muerte?
2. Al observar con detenimiento la imagen siguiente (**Ver Anexo 6**)
- a) ¿Qué relación guarda con el poema?

b) Escucha atentamente el discurso artístico musical “México lindo y querido” del conocido cantante Alejandro Fernández. ¿Qué relación guarda con el texto que se analiza?

3. Imagina que eres el protagonista del poema. Redacta un texto artístico literario en el que expreses cómo quisieras que te recordaran al pasar los años.

## ACTIVIDAD 7

### Título: Versos desde una Rosa

1. Escucha atentamente la lectura de la siguiente prosa poética, adaptación del hermoso poema “Sonatina”, del gran escritor nicaragüense Rubén Darío:

Siempre lo supe, estarías triste, y esta vez en el Palacio casi gótico: entre los mármoles sagrados se perdería el color de tu boca de fresa. Que no bastaría la silla de oro, ni el teclado mudo de su clave sonoro, ni que la dueña parlanchina dijera cosas banales.

No reirías, no sentirías la libélula vaga de una vaga ilusión...Yo, desde lo oscuro, soñaba ser otro Príncipe de Golconda, otro Rey de China con una carroza inventada para tus ojos de dulzura de luz. Fuiste mi amor: Tristeza de los trigos, raíz del poema, secreto del tiempo atrapado. Podría ser el Rey de las islas Fragantes, el dueño orgulloso ofreciendo las perlas de Ormuz con tal de que no se perdiera la Rosa de tu boca. Y que fueras Golondrina o Mariposa y traspasaras los rayos: ¡Volaras con los lirios y versos de Mayo!

Yo, el bufón poeta loco te amé de esa forma sencilla: perdido en el viento, doblado como un geranio amargo sobre el trueno del Mar. Te hubiera escogido una rueda de jade o pintada de ámbar, el halcón encantado, los cisnes unánimes del lago de Asur; todas esas flores tristes: los jazmines de Oriente, los Nelumbos del Norte, de Occidente las Dalias y las Rosas del Sur, y el dragón colosal clamarían por ti. No bastaría esa jaula de oro: La prisión de los Túgles, ni las rejas del palacio que vigilan cien negros con sus cien alabardas para detenerme. Todo lo daría; todo lo di para que fueras esa visión adorada en marfil, para que tuvieras al príncipe que ya no existe, sino en el sueño de un sueño, más brillante que el Alba, más hermoso que Abril, y que la Ada madrina cumpliera tu deseo

¡Oh, quien fuera hipsipila que dejó la crisálida! Y que cabalgando desde la Luna en caballo con alas hacia acá, se encamina el feliz caballero que te adora sin verte; vencedor de la muerte a brindarte el beso de Amor y que al final, los dos se marchen en ese vuelo parecido a la Vida, parecido a la suerte, dejando en la estela unos cabellos de suave Candil. Todo eso daría, todo eso te di y más, porque Yo, tu creador: el poeta; loco bufón, como en un sueño triste: ¡También te Adoré!

**Autor:** Anyer Martín Venegas, locutor de la radio y la televisión avileña.

a) Es necesario para su comprensión la búsqueda de las incógnitas léxicas en el diccionario. En caso de ser posible deduce su significado según el contexto.

b) ¿Qué te pareció este texto literario? Menciona algunas de sus características desde el movimiento literario en el que su autor fue exponente.

c) ¿Qué sensación experimentaste tras su lectura?

d) ¿Sobre qué trata? ¿A quién está dedicado?

e) Selecciona las palabras que presentan mayor carga significativa. ¿Con qué intención opinas, el autor pudo haberlas empleado?

f) ¿Qué sentimiento es el que predomina?

g) ¿Por qué el hablante lírico compara a su querida princesa: triste y prisionera, con una rosa? ¿De qué color son generalmente estas flores? ¿Qué representa esta flor?

2. Piensa en alguna canción o pintura en las que algún autor las haya recreado artísticamente.

a) ¿Cómo te sentirías siendo la princesa o el autor de este discurso?

3. Seguramente a tu edad el amor ya tocó a las puertas del corazón. Redacta un texto artístico tan romántico como este. Dedícalo a alguien especial para ti.

## ACTIVIDAD 8

### Título: Recordemos a Abel

1. Escucha atentamente la lectura modelo del poema-canción: "El Elegido", del cantautor cubano Silvio Rodríguez. Luego reléelo cuantas veces sea necesario:



## “EL ELEGIDO”.

Siempre que se hace una historia  
se habla de un viejo, de un niño o de sí,  
pero mi historia es difícil:  
no voy a hablarles de un hombre común.  
Haré la historia de un ser de otro mundo,  
de un animal de galaxia.  
Es una historia que tiene que ver  
con el curso de la Vía Láctea.  
Es una historia enterrada.  
Es sobre un ser de la nada.  
Nació de una tormenta  
en el sol de una noche,  
el penúltimo mes.  
Fue de planeta en planeta  
buscando agua potable,  
quizás buscando la vida  
o buscando la muerte,  
eso nunca se sabe.  
Quizás buscando siluetas  
o algo semejante  
que fuera adorable,  
o por lo menos querible,

besable, amable.

Él descubrió que las minas

del Rey Salomón

se hallaban en el cielo

y no en el África ardiente,

como pensaba la gente,

pero las piedras son frías

y le interesaban calor y alegrías.

Las joyas no tenían alma,

solo eran espejos, colores brillantes.

Y al fin bajó hacia la guerra...

perdón ¡quise decir a la tierra!

Supo la historia de un golpe,

sintió en su cabeza cristales molidos

y comprendió que la guerra

era la paz del futuro:

lo más terrible se aprende enseguida

y lo hermoso nos cuesta la vida.

La última vez lo vi irse

entre humo y metralla,

contento y desnudo:

iba matando canallas

con su cañón de futuro.

- a) Si encuentras alguna incógnita léxica, de ser posible infiere su significado según el contexto.
- b) ¿Qué te sugiere su título?
- c) ¿Qué temática aborda?
- d) ¿Sabes a quién lo dedica el autor?
- e) ¿Qué características de la personalidad de Abel Santamaría Cuadrado podrías mencionar? ¿El autor las comunica en el poema?
- f) Identifica los S.N. con los que Silvio caracteriza a este revolucionario cubano. Algunos constituyen recursos expresivos, identifícalos.
- g) Extrae dentro de estas expresiones las palabras claves.
- h) ¿Qué significado aportan? Piensa y analiza el contexto histórico en que se desarrolló Abel Santamaría.
- i) ¿Por qué crees que el autor tituló con ese sustantivo su poema? ¿Qué significa ser ‘‘El Elegido’’?
- j) ¿Qué conoces sobre las Minas del Rey Salomón? ¿Qué lo relaciona con el protagonista de este poema?

2. Escucha este poema entonado por su mismo autor.

a) ¿Qué opinas sobre las modulaciones de su voz y la presencia de instrumentos musicales de cuerdas? Indica el sentido que le aportan estos elementos al significado global del texto en cuestión.

3. Como conoces Abel Santamaría fue uno de los revolucionarios más abnegados y destacados que tuvo nuestra Revolución en las etapas de lucha contra el gobierno norteamericano. Si hubieses tenido la oportunidad de conocerlo, ¿qué le dirías? Redacta un párrafo donde además valores a este gran patriota.

## ACTIVIDAD 9

**Título: La muralla de la amistad**

1. Escucha atentamente la lectura modelo del poema "La Muralla", de nuestro poeta nacional Nicolás Guillén:

Para hacer esta muralla

traíganme todas las manos:

los negros, sus manos negras,

los blancos, sus blancas manos

Ay,

una muralla que vaya

Desde la playa hasta el monte,

desde el monte hasta la playa, bien,

allá sobre el horizonte.

-¡Tun, tun!

-¿Quién es?

-Una rosa y un clavel...

-¡Abre la muralla!

-¡Tun, tun!

-¿Quién es?

-El sable del coronel...

-¡Cierra la muralla!

-¡Tun, tun!

-¿Quién es?

-La paloma y el laurel...

-¡Abre la muralla!

-¡Tun, tun!

-¿Quién es?

-El alacrán y el ciempiés...

-¡Cierra la muralla!

El corazón del amigo,

abre la muralla;

al veneno y al puñal,

cierra la muralla;

al diente de la serpiente,

cierra la muralla;

al ruiseñor en la flor,

abre la muralla...

Alcemos una muralla

juntando todas las manos;

los negros, sus manos negras,

los blancos, sus blancas manos.

Una muralla que vaya

Desde la playa hasta el monte,

Desde el monte hasta la playa, bien,

Allá sobre el horizonte.

a) Para su comprensión correcta se hace necesario localizar el significado de algunas palabras en el diccionario. Trata de deducirlo según el contexto.

a) ¿Sabes por qué Guillén fue proclamado nuestro poeta nacional?

- b) ¿Qué te ha parecido este poema?
- c) ¿Cuál sería en el texto la palabra que como signo lingüístico aporta mayor significado?
- d) ¿Qué representa una muralla? ¿Para qué se emplean?
- e) ¿Sabes de la existencia de alguna en nuestra ciudad? ¿Por qué estaba?
- f) ¿Cómo podrías indicar con nuestras manos que abrimos y cerramos una muralla?
- g) ¿Qué significan las expresiones siguientes: “el mirto y la yerbabuena”, “el diente de la serpiente”, “el puñal”, “los blancos sus manos blancas, los negros sus manos negras”?
- h) ¿Qué simbolizan estos colores a los que el autor se refiere con tanto énfasis?
2. Escucha atentamente la canción de Carlos Varela “La Muralla”.
- a) ¿Qué relación guarda con el poema que se analiza?
- b) ¿Te agrada la manera con la que lo interpreta este reconocido cantautor?
3. Si tuvieras la posibilidad de crear tu propia muralla, ¿qué incluirías y qué dejarías fuera? Redacta un párrafo donde lo expreses.

## ACTIVIDAD 10

### Título: El encanto del movimiento

1. Escucha atentamente la lectura modelo del texto literario “Alicia es Ballet”, luego reléelo cuantas veces sea necesario.

Un ser humano excepcional es hechizado por la danza, se impone dominarla y desde muy joven lo logra. Su nombre brilla en marquesinas y carteleras, es realizado en grandes titulares, los más exigentes públicos lo ovacionan. Encantada por el arte, Alicia Alonso se adentra en un mundo de sueños y fantasías. Viaja al reino de la ensoñación, de repente rememora a Odette, luego percibe el frescor del bosque y admira la belleza de los lirios dedicados a Giselle. Entonces, la escena se torna blanca, engalanada por un gran árbol de navidad y un Cascanueces. Se recorren las imaginarias cortinas, comienza el primer acto.

*Del lago, emergen cisnes que van convirtiéndose en hermosas jóvenes, entre ellas reina ,Odette. Las doncellas fueron transformadas por el malvado mago Rogvack y solo vuelven a su forma humana en la noche, el enjuero puede romperlo quien jure amor eterno.*

El lago de los cisnes, es el primero de los ballets que escribió Shaicovsky y desde su estreno se ha convertido en clásico.

*El príncipe Cifrido, hechizado por el mago cree ver a Odette en Oddil, él la escoge como su esposa y le jura Amor. Es entonces cuando el malvado Rogvack muestra a Odette a lo lejos, Cifrido se da cuenta de su terrible error y lucha contra él, pero el maleficio no puede ser deshecho. Ante el imposible, los enamorados se lanzan a las aguas y el hechicero muere a consecuencia de ese sacrificio de Amor. Desde entonces se ve aparecer sobre el cristalino lago los espíritus de Odette y Cifrido; ¡ya juntos para siempre!*

La noche avanza y nuestras curiosas pupilas van detrás de acompasados movimientos y estudiados ademanes que anuncian la próxima escena.

*Tras un terrible engaño, la hermosa Gisselle cae en la locura iniciado pasos de bailes entre los consternados presentes para finalmente atravesarse con una espada y morir ante su amado: el duque Albert. A media noche, en las proximidades de la tumba de Gisselle, aparece una corte de fantasmas para recoger danzando a su nueva compañera. Se oyen los pasos, y los espíritus se desvanecen, es Albert, que viene a esparcir lirios sobre el sepulcro de la muchacha, demasiado tarde amada.*

Con esta actuación nuestra Prima ballerina assoluta, Alicia Alonso, ha sido proclamada internacionalmente: la más excelsa intérprete contemporánea de Gisselle.

*Después de un momento, Gisselle lo sostiene con amor hasta que las primaras luces del alba imponen la retirada de los espectros, sin más alternativa ella sigue a sus compañeras hacia el reino de las sombras, pero su amado va hacia la luz: “la vida”*

Ahora deliramos de entusiasmo, por un momento parece que todo ha terminado, pero el encanto del movimiento tiene continuidad.

*En la casa de los Estalbauwn, se prepara la fiesta de navidad.*

Cascanueces, es la última de las partituras para ballets del gran compositor Shaicovsky, es además un clásico de nuestro Ballet Nacional aclamado sobre todo en sus temporadas de año nuevo.

*Cuando el reloj da la media noche, Clara baja a hurtadillas a contemplar su querido Cascanueces: un juguete con la forma de un soldado en uniforme tradicional de formación. Ella escucha a los ratones, no sabe si está soñando y trata de escapar, pero los roedores la detienen, el árbol de navidad se vuelve enorme y el Cascanueces cobra vida para defender a Clara. Cuando el peligro ha pasado, el Cascanueces se transforma en príncipe. Viajan ahora a un mundo donde un grupo danzante de copos de nieves les saludan. Culminan las celebraciones. Clara se despierta bajo el árbol navideño con su Cascanueces de madera: ¡alegre, por su maravillosa aventura!*

El telón cae, estamos convocados a ofrecer nuestro mejor aplauso.

El ballet, como por extraño sortilegio cautiva a unos y otros: la elegancia, el refinamiento, resumen arte imperecedero. La función ha sido única, como extraída de un fabuloso libro. Alicia es la protagonista de la escena que podrá repetirse siempre que la reconozcamos como mito, leyenda y realidad de una carrera artística que no se detiene porque es eterna, no cabe dudas: "Alicia es Ballet"

**Autor:** Anyer Martín Venegas, locutor de la radio y la televisión avileña.

- a) ¿Por qué crees que lleve este título?
- b) ¿Qué podrías comentar acerca de la vida de nuestra Prima Balerina Assoluta?
- c) ¿Por qué logró tener una carrera artística tan brillante?
- d) ¿Has presenciado en alguna ocasión una función de Ballet en la que se desarrolle alguna de las historias de las que hace referencia el texto: "El lago de los Cisnes", "Cascanueces", "Giselle"?



- e) ¿Conoces quién fue el compositor de las piezas musicales que los acompañan?
- f) ¿Qué sentimiento humano está vigente en estos tres ballets?
- g) Según tu criterio, ¿qué acto llamó más tu atención? ¿Por qué?
- h) ¿Qué simbolizan los cisnes, un árbol de navidad y los espectros del bosque?
- i) ¿Qué características poseen estos elementos?
- j) ¿Crees que son importantes en las historias?
- k) ¿Qué opinas de los finales?

2. Ahora escucha atentamente cada una de las piezas musicales que acompañan estas actuaciones maravillosas.

a) Refiérete a qué sentimientos o emociones despiertan en ti cuando escuchas estos instrumentales, conociendo sus historias. Para ello ten en cuenta los ritmos, instrumentos musicales y entonaciones que intervienen.

3. Imagina que eres un (a) bailarín(a) de ballet. Redacta un texto donde expresas qué emociones experimentarías al estar en un escenario frente a todo un teatro de pie y ovacionándote.

### **2.3 Valoración de los resultados obtenidos con la aplicación de las actividades**

#### **Resultados de la encuesta a los estudiantes. (Ver Anexo 2)**

Es necesario destacar que aunque los indicadores más afectados en esta prueba se corresponden con los de la prueba de entrada, los porcentajes de respuestas en esta fueron superiores a los de la anterior, lo que evidencia la efectividad del trabajo con el sistema de actividades diseñado y aplicado. La aplicación de la encuesta final a la muestra seleccionada de estudiantes permitió obtener los siguientes resultados:

En la primera pregunta la cual se refería a los elementos a tener en cuenta para comprender un texto 18 estudiantes (56%) fueron capaces de mencionarlos, 4 estudiantes(12%) mencionaron correctamente algunas de las ideas ofrecidas, 11 estudiantes (32%) mencionaron al menos uno de los elementos.

En la segunda pregunta se le sugiere que mencionen cuando leen un texto además de tener dominio de la lengua qué otros elementos le permiten hacer inferencias en cuanto al contenido. Un total de 27 estudiantes (81%) fueron capaces de hacer alusión a los signos lingüísticos, los restantes 6 (19%) no escribieron.

En la tercera pregunta los estudiantes deben fundamentar sus consideraciones sobre la existencia de otros textos, y se obtuvo que 26 estudiantes (80%) contestaron que existen otros tipos de textos como los pictóricos y musicales, no respondieron solo 7 estudiantes (20%) por lo que se puede apreciar que la mayoría de ellos ya poseen este conocimiento.

En la cuarta pregunta referida a la importancia de desentrañar el significado desde diferentes tipos de textos literarios para su desarrollo cultural, 11 estudiantes (34%) lo consideran que lo hacen por necesidad, y los restantes 22 (66%) señalaron que este contenido les aporta grandes conocimientos culturales. Se aprecia en estas respuestas que los estudiantes comienzan a prestar importancia a la interpretación de textos literarios para ampliar sus conocimientos y elevar su desarrollo integral.

En la quinta pregunta dirigida a las características que no pueden faltar para la construcción de un texto literario, lo redactaron los 33 estudiantes (100%) así como en la sexta pregunta, donde también los 33 estudiantes argumentaron que para comprender un texto debe tenerse en cuenta otras señales que no sean propiamente verbales.

Luego de la aplicación de las actividades propuestas fue muy significativo observar el cambio de actitud de los estudiantes ante las clases de análisis literario, quienes además comenzaron a manifestar interés por la lectura de textos con diversas temáticas y variados autores con la intención de masificar la cultura (**Ver anexo 4**).

## **REGULARIDADES**

- Los estudiantes interpretan discursos artísticos - literarios con mayor facilidad desde las posibilidades reales que le brindan estos textos de diversas temáticas por las que ellos sienten atracción, pues responden a sus intereses culturales.
- Se muestran con gran motivación por la manera en la que se imparte el contenido y los elementos semióticos incorporados en función de la interpretación eficiente.

- Son capaces de establecer nexos comparativos entre obras analizadas de diferente tipología: artística-literaria, artística-pictórica y artística-musical.
- También se evidencia el influjo de la lectura y apreciación de estas obras en su vocabulario que se ha enriquecido con nuevas palabras, que emplean además en sus construcciones escritas y orales demostrando calidad y suficiencia en las ideas elaboradas.
- Se aprecia un aumento considerable del nivel cultural general de los estudiantes, un aspecto tan importante y que exigen los tiempos actuales; dado por la oportuna selección textual, pictórica y musical ; las que provocaron debates, comentarios y juicios emitidos en los momentos en que eran analizadas.
- Con el apoyo de códigos musicales, visuales y escritos en la configuración de un todo significativo esta propuesta de actividades permite al estudiante acercarse a la cultura e identidad nacional de forma amena, en correspondencia con su edad y con su finalidad pedagógica. Es pues una propuesta, perfectible, por demás, para ampliar el horizonte cultural del alumno y hacerlos asimilar la cultura como parte de su formación integral. Los textos en cuestión posibilitan la ampliación del nivel cultural de los receptores, su sensibilidad artística, la utilización y desarrollo de la lengua.

## **CONCLUSIONES**

El análisis literario desde una perspectiva semiótica es una de las vías principales de acceso a la cultura por lo que urge se intensifique el trabajo dirigido a las clases donde se imparte este importante contenido el cual propicia el desarrollo de habilidades comunicativas y de comprensión.

El diagnóstico inicial y la valoración de los resultados evidencian que los estudiantes no poseen interés por el contenido comprensión de textos y que no es una actividad priorizada en su quehacer diario. Además no reconocen su importancia ni el aporte cultural que proporciona.

Considérese entonces, que esta propuesta de actividades puede emplearse tanto en esta enseñanza como en secundaria y preuniversitarios pues favorece una mirada más integradora y dinámica a los textos de referencia y promueve valores

identitarios y culturales, desde la lengua y otros códigos interactuantes para conformar habilidades cognoscitivas y procedimentales en la actividad comunicativa.

## **RECOMENDACIONES**

Aplicar la propuesta de actividades para el análisis del texto literario desde una perspectiva semiótica a los restantes grupos del grado de la escuela.

Se sugieren talleres en los que se trabajen elementos de semiótica para profesores de Español Literatura con la intención de incorporar estos saberes en sus clases de análisis literario.

Continuar profundizando en el tema para la búsqueda de nuevas estrategias en futuras investigaciones.

## **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

1. BARTHES, R. 1986. Lo obvio y lo obtuso. Imágenes, gestos, voces. España, Paidós Comunicación.
2. \_\_\_\_\_. 2002. Mitologías. México, Siglo Veintiuno Editores
3. BEUCHOT, M. 2001. Elementos de semiótica. 3ª Edición. México, Editorial Surge.
4. \_\_\_\_\_. 2004. La semiótica. Teorías del signo y el lenguaje en la historia. México. Fondo de Cultura Económica.
6. \_\_\_\_\_. 1999. La estructura ausente. Introducción a la semiótica. España, Lúmen.
7. \_\_\_\_\_. 2000. Tratado de semiótica general. España, Lúmen.
8. LOTMAN, I. M. 1998. La semiosfera II. Semiótica de la cultura, del texto, de la conducta y del espacio. Madrid, Frónesis Cátedra, Universitat de València.
9. MONTAÑO CALCINES J.R. 2006 La Literatura desde en y para la escuela. Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.
10. MORRIS, C. 1955. Sings, language and behavior. New York, George Braziller Inc.
11. \_\_\_\_\_. 1994. Fundamentos de la teoría de los signos. España, Paidós comunicación
12. ROMÉU, A. 2007. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

13.VÁZQUEZ MEDEL .A. (2005).La semiosis estética en los textos literarios.htm/: comprensión. Disponible en [www.lenguayliteratura.com](http://www.lenguayliteratura.com)

## **BIBLIOGRAFÍA**

1. "Naturaleza interdisciplinaria del estudio del texto", en: Revista Varona, no. 28.Pueblo y Educación. La Habana, enero-junio, 1999.
2. Beuchot, M. (1979). Elementos de Semiótica. Universidad Nacional Autónoma de México.
3. Bolinger, D L. (1980). El Idioma: el arma cargada. Londres: Lontman.
4. Bühler, K. (1991). Teoría del lenguaje. La función representativa del lenguaje.
5. Cabrera Salort, R.(1989). Apreciación de las Artes Visuales. La Habana: Pueblo y Educación.
6. Cace, S. (1938). La tiranía de palabras. Nueva York: Harcourt, Abrazadera.
7. Carreter, F.L.y E.Corra. (1994). Cómo se comenta un texto literario, 31.Ediciones Cátedra, S.A.Madrid.
8. Colectivo de autores (2003). Acerca de la Enseñanza del Español y la Literatura. La Habana. Cuba: Pueblo y Educación.
9. Colectivo de autores (2006). Español para todos: más temas y reflexiones. La Habana: Pueblo y Educación.
- 10.Colectivo de autores: Proyecto de Escuela Secundaria Básica.
- 11.Dubois, M.E. (2001)"Interrogantes sobre comprensión lectora". En Revista Ridecab, año 7, No 14, Perú.
- 12.Eco, U. (1976). A theory of semiotics. Bloomington, Indiana University Press.
- 13.Grass, E. (1991).Textos y abordajes .La Habana: Pueblo y Educación.
- 14.Halliday, M.A.K. (1982). El lenguaje como semiótica social, Fondo de la Cultura Económica, México.
- 15.Hauser, A. (1966). Historia de la Literatura Social y el Arte. La Habana: Edición Revolucionaria.
- 16.<http://www.general-semantics.org> -Website del Instituto de Semántica General.
- 17.Klaus, G. (1967).La fuerza de la palabra. Moscú.
- 18.La semiótica y la teoría de la designación. Berlín, 1963.

19. Lotman, M. (2003). "La semiótica de la cultura y el concepto de texto", Entretextos. Revista Electrónica Semestral de Estudios Semióticos de la Cultura.
20. Manalich, R. (2005). Colectivo de autores. Didáctica de las Humanidades. Pueblo y Educación. Cuba.
21. Montaña, J. R. y A.M. Abello Cruz. (2010) (Re)novando la enseñanza-aprendizaje de la lengua española y la literatura. Pueblo y Educación. La Habana.
22. Morris, Ch. (1938). Foundations of the Theory of Signs. Chicago.
23. Nocado de León, I. y otros: Metodología de la investigación educacional. Segunda parte. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 2001.
24. Rodríguez Pérez, L y J. R. Montaña Calcines (2003): "La enseñanza-aprendizaje de la lengua materna y la escuela". Documento elaborado para uso de las comisiones provinciales. Ministerio de Educación. La Habana.
25. Rodríguez Pérez, L. (2005) (compiladora): Español para todos. Nuevos temas y reflexiones. Pueblo y Educación. La Habana.
26. Roméu, A. y otros (2007): El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. Pueblo y Educación. La Habana.
27. U. Tratado de Semiótica General. Barcelona. España: Ed. Lumen; 1988. Stuttgart: G. Fisher, 1965 (Primera Edición 1934)
28. Van Dijk, T.A. (2001): "Algunos principios de una teoría del contexto", en: Revista Latinoamericana de estudios del discurso, (vol 1). Caracas.
29. Vetrov, A (1968). La semiótica y sus problemas fundamentales. Moscú.
30. Website pertinente

## **ANEXO 1**

### **Encuesta inicial a estudiantes**

1. ¿Te agradan las clases de análisis de textos literarios?

Siempre \_\_\_\_\_ en ocasiones \_\_\_\_\_ casi nunca \_\_\_\_\_

2. La selección de textos que tu maestro realiza para desarrollar clases de análisis e interpretación de textos literarios, desde tus necesidades como adolescente te agrada:

Siempre \_\_\_\_\_ en ocasiones \_\_\_\_\_ casi nunca \_\_\_\_\_

3. ¿Te resultan amenas, por su dinamismo, estas clases de interpretación de textos literarios?

Siempre \_\_\_\_\_ en ocasiones \_\_\_\_\_ casi nunca \_\_\_\_\_

4. Si tuvieras la oportunidad de elegir, ¿qué tipo de textos escogerías para decodificar en clases de análisis literario?

## **ANEXO 2.**

### **Prueba Pedagógica**

En nuestra vida estamos interactuando constantemente con diferentes tipos de texto, los cuales nos aportan significados a través de su variedad. El siguiente cuestionario contribuirá a determinar los conocimientos que posees sobre los textos y su variedad como una vía para la comprensión de la realidad que nos rodea.

1. Marca con una x las que consideres sean las respuestas correctas:

Para comprender un texto debes conocer:

- a) Vida y obra de su autor
- b) La letra en que aparece escrito
- c) Cuándo fue creado
- d) Quiénes lo leen
- d) Los signos de puntuación
- e) Qué tipo de texto es
- f) Las incógnitas léxicas

g) Con qué intención se escribió

h) El orden de las oraciones que lo integran

i) La temática que desarrolla el texto

2. Cuando lees un texto además de tener dominio de la lengua qué otros elementos te permiten hacer inferencias en cuanto al contenido. Mencionalas

3. ¿Consideras que solo existen textos orales y escritos? Fundamenta tu respuesta.

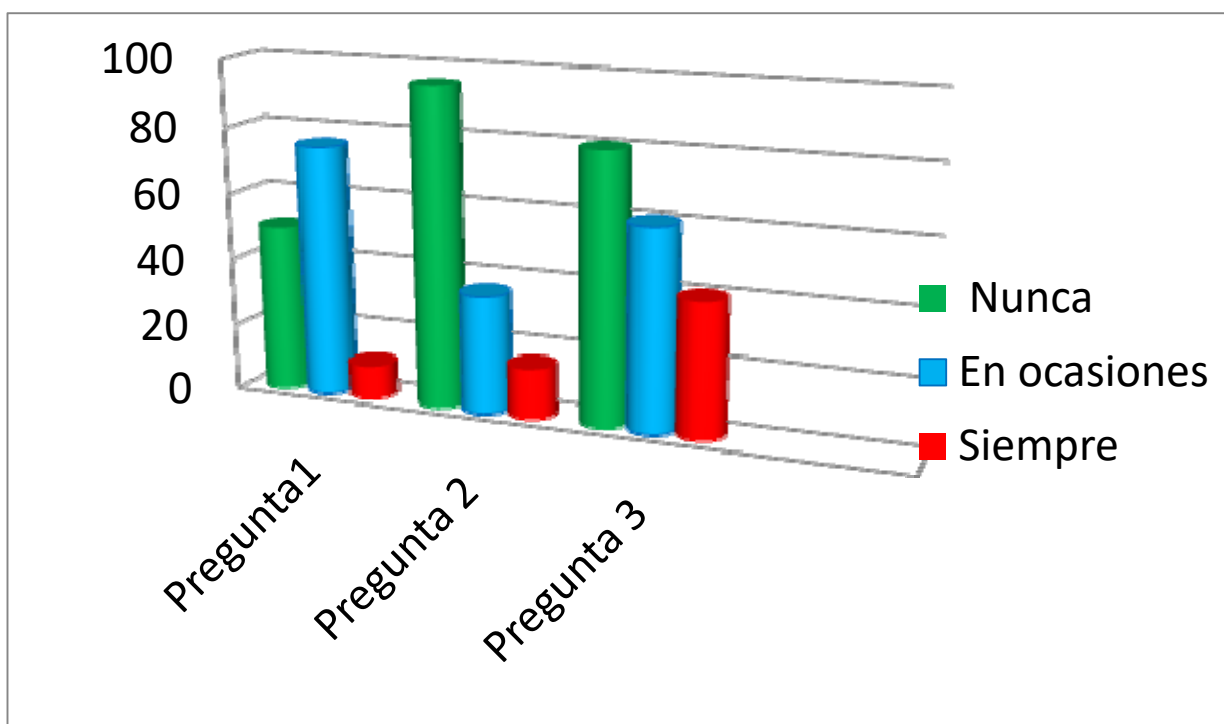
4. ¿Qué importancia tiene para ti desentrañar el significado de una canción, una pintura o un texto escrito para tu desarrollo cultural?

5. Si tuvieras que redactar un texto literario, ¿qué características no podrían faltar?

6. Para comprender un texto debe tenerse en cuenta otras señales que no sean propiamente verbales. Argumenta.

### ANEXO 3

#### Prueba de entrada

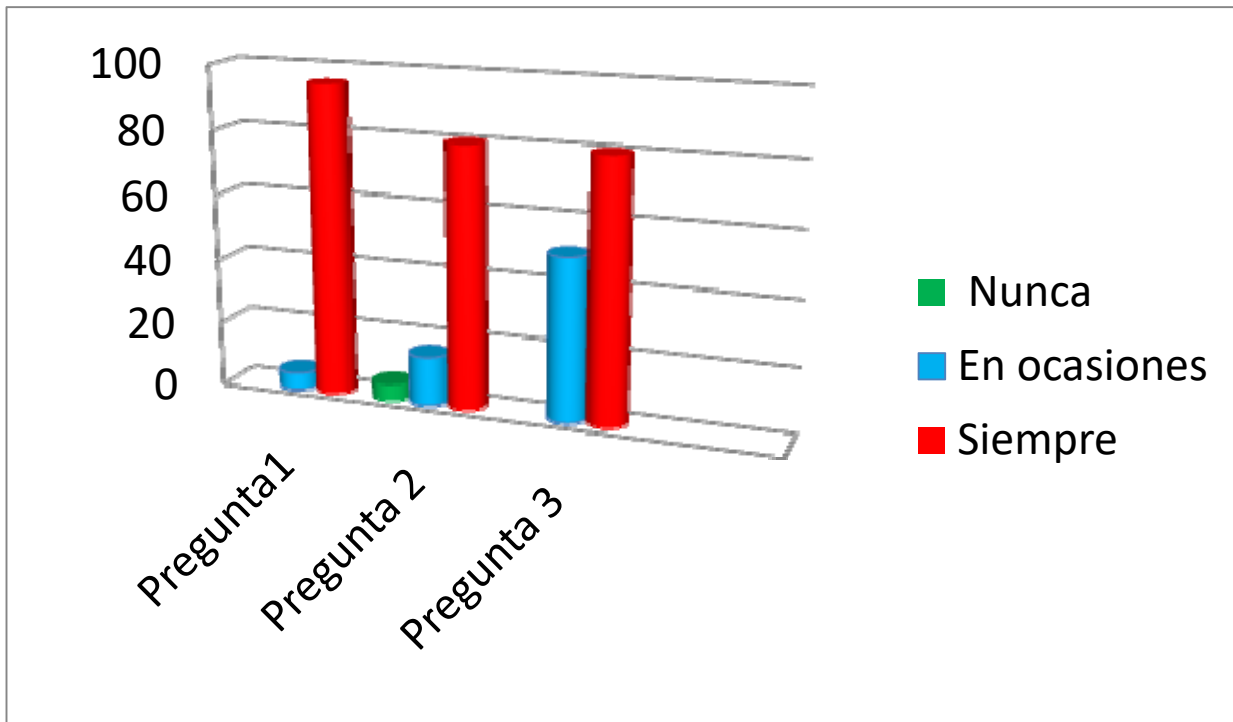






## ANEXO 4

### Prueba de salida



ANEXO 5



## ANEXO 6



### **Discursos artísticos - musicales:**

Rosalía Paleb Bonavia, La gran Vedette de Cuba: "El Comediante"

Chayanne: "Tiempo de Vals"

Instrumentales de los ballets: "El lago de los cisnes", "Cascanueces", "Giselle".

Carlos Varela: "Construyamos una Muralla"

Silvio Rodríguez: "El Elegido"

Ricardo Arjona: "De vez en mes"

Fragmento de la película "Troya"

Alejandro Fernández: "México lindo y querido"